

Estado actual: Activo ID de PolicyStat: 9180584

Origen:	6/1/1999
Efectiva:	1/26/2021
Aprobado por última vez:	12/1/2020
Última revisión:	12/1/2020
Próxima revisión:	12/1/2021
Propietario:	Lynteen Abrams: APOYO PARA LA FUERZA LABORAL DE MGR
Área de política:	Administración
Referencias:	AAAHC , SCOR , SCV , SGH , SMB , SMC , SMH , TJC , Traducción, política y procedimiento
Aplicabilidad:	SCOR SCV SGH SMB SMH SMV

Servicios lingüísticos (interpretación), 01206.99

PROPÓSITO

Sharp HealthCare (SHC) tomará las medidas razonables para asegurar que las personas con Dominio limitado del inglés (Limited English Proficiency, LEP) tengan acceso relevante e igualdad de oportunidades para participar en nuestros servicios, programas y otros beneficios de atención de salud que se ofrecen al público.

La política de SHC es asegurar una comunicación significativa con los pacientes con LEP y sus representantes autorizados a través de un continuum de atención. La política también dispone la comunicación de información contenida en documentos esenciales, entre los que se incluyen consentimientos, información de asistencia financiera y otros documentos esenciales.

Se proporcionará al paciente y representante autorizado todos los intérpretes, traductores y otras ayudas de comunicación necesarias para cumplir con esta política sin ningún costo para el paciente. Los pacientes y los representantes autorizados serán informados de los servicios gratuitos en el primer contacto que tengan con un centro de Sharp HealthCare.

Delinear los pasos por los que los servicios de asistencia lingüística (interpretación) y traducción (de material escrito) se proporcionen a personas que no hablan inglés o que tienen un dominio limitado del inglés (inglés limitado), o a pacientes con problemas de visión y audición (sordos) para asegurar una comunicación efectiva.

DEFINICIÓN

- A. **Asistencia lingüística (interpretación):** El acto de escuchar a algo hablado o leído de un texto escrito en un idioma (idioma fuente) y expresarlo oralmente de forma apropiada y culturalmente relevante en otro idioma (idioma meta). El lenguaje de señas es usado por muchas personas que son sordas o tienen dificultades de audición. Es un lenguaje visualmente interactivo que usa una combinación de movimientos de las manos, gestos corporales y expresiones faciales. Hay distintos tipos de lenguaje de señas, como el Lenguaje de señas estadounidense (American Sign Language, ASL) y el Inglés por señas (Signed English). (Ver Anexo A: Servicios de interpretación y traducción disponibles para los servicios contratados de Sharp).
- B. **Intérprete:** Una persona con dominio fluido del inglés y del segundo idioma necesario, que puede hablar, leer e interpretar fácilmente y de forma precisa en el segundo idioma necesario o una persona que puede usar y leer el lenguaje de señas de forma precisa. Los intérpretes deben tener la capacidad de traducir el plan médico, incluidas las partes del cuerpo. Los intérpretes no proporcionan ningún otro servicio además de la interpretación de idiomas, por ejemplo, acompañar o supervisar al paciente.

TEXTOS

- A. SHC ha implementado procedimientos para proporcionar a los pacientes con LEP el uso de un intérprete

sin costo para el paciente siempre que exista una barrera idiomática o de comunicación.

- B. Los intérpretes están disponibles, ya sea en el centro o por teléfono, las 24 horas del día.
- C. SHC informará a los pacientes con LEP de la disponibilidad de la asistencia idiomática entregando un aviso escrito en idiomas que los pacientes con LEP entiendan. Como mínimo, los avisos y señales se colocarán y dispondrán en las áreas de registro, otros puntos de entrada, incluido pero no limitado a las salas de emergencia y las áreas de registro de pacientes ambulatorios.
- D. El personal de SHC que hable fluidamente otro idioma además del inglés, podrá ser utilizado para interpretar en conversaciones no médicas con el paciente. El personal SHC debe estar certificado en el idioma hablado por el paciente a fin de traducir conversaciones médicas y relacionadas con los consentimientos. Un miembro del personal no certificado podrá ayudar con servicios de interpretación en situaciones emergentes/de trauma a corto plazo hasta que llegue el intérprete contratado.
- E. SHC ofrecerá servicios de interpretación mientras el paciente está hospitalizado y no dependerá de la interpretación de un familiar o amigo del paciente para la información médica. Los miembros de la familia o amigos pueden estar presentes, pero no se usarán como intérpretes. Pueden existir algunas excepciones limitadas para usar un miembro de la familia como si no hay un intérprete disponible o se trata de una situación clínica urgente. El clínico debería documentar el uso de un intérprete no certificado en el EMR (expediente clínico electrónico).
- F. SHC provee la traducción de documentos esenciales a los idiomas umbral de los condados de San Diego según sea necesario en cada ubicación. El Comité de servicios de interpretación de SHC en colaboración con los directores clínicos evalúa la necesidad de traducción adicional de forma periódica.
- G. Durante el período de revisión anual de la política, el equipo de Servicios de interpretación de SHC evaluará la necesidad de traducir documentos esenciales adicionales para los pacientes con LEP.
- H. De forma regular, SHC evaluará cambios en la demografía, tipos de servicios u otras necesidades que puedan requerir la re-evaluación de esta política y sus procedimientos. Adicionalmente, SHC evaluará regularmente la eficacia de estos procedimientos, del equipo usado para entregar asistencia idiomática, las quejas presentadas por pacientes con LEP y representantes autorizados, retroalimentación de pacientes y organizaciones comunitarias como REACH, Deaf Community Servicios (servicios para personas sordas) y proveedores de SHC.
- I. SHC usa servicios de intérpretes subcontratados para obtener intérpretes del lenguaje de señas. Ver Anexo A.
- J. El Departamento de servicios multiculturales de SHC ofrece traducciones de material escrito como cartas de respuesta específicas para los pacientes y formularios específicos por departamento.

PROCEDIMIENTO:

PROCEDIMIENTO:	RESPONSABILIDAD:
A. En el ingreso/registro, se identificará y documentará como sigue el idioma principal del paciente, mas el dialecto y cualquier dificultad de audición: 1. En la pantalla de ingreso/registro. 2. En el formulario de ingreso de enfermería/Nota de comunicación con la familia del paciente	A. Enfermería/Ingreso

<p>B. Las barreras de comunicación anotados en el EMR (historia médica electrónica) se abordarán en el plan de atención.</p>	<p>B. Enfermero/a</p>
<p>C. La instalación dará consideración principal a los pacientes que no hablen inglés, a los que tengan un dominio limitado y a la elección o modo de comunicación de los pacientes sordos (por ej., intérprete de lenguaje de señas, lectura de labios y notas escritas); a menos que pueda demostrar que existe un método de comunicación equivalente disponible. La lista de servicios contratados puede obtenerse a través de la página de SharpNet Interpretive Services en el siguiente enlace https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/index.cfm</p> <p>D. Se requiere el uso de intérpretes certificados para explicar diagnósticos/prognosis nuevos o complicados, consentimientos, educación del paciente y temas de calidad o fin de la vida.</p> <p>E. Las alternativas posibles a los intérpretes del lenguaje de señas en el centro incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. VRI (Interpretación remota por video) donde esté disponible. Evite el uso de VRI si la persona que necesita el intérprete tiene dificultades para ver la pantalla (debido a una pérdida de visión o porque no puede estar colocado para ver bien la pantalla) o si hay alguna dificultad para mantener una imagen clara y nítida de la cara, manos y parte superior del cuerpo del intérprete. En esas circunstancias, puede ser necesario un intérprete en terreno. b. El uso de comunicación escrita. c. La transcripción en tiempo real asistida por computadora (CART): muchas personas que son sordas o tienen dificultades de audición no saben el lenguaje de señas ni leer los labios. CART es un servicio en que un operador escribe lo que se dice en una computadora que muestra las palabras escritas en una pantalla. Este servicio estaría disponible a través de los servicios de interpretación contratados de SHC. 	<p>C. Enfermería</p> <p>D. Enfermería</p> <p>E. Enfermería</p>
<p>F. Debe colocarse en el EMR documentación de lo siguiente durante el curso del tratamiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Necesidad de interpretación: incluir el idioma principal del paciente o la deficiencia auditiva 2. Oferta de servicios de intérprete y respuesta del paciente 3. Modo de interpretación, nombre del intérprete certificado, y afiliación o relación con el paciente 4. Tema/información de la interpretación 5. Si no se puede proporcionar un servicio de interpretación (por ejemplo, no hay ningún interprete disponible para un dialecto específico), documentar el motivo y las circunstancias especiales 	<p>F. Enfermería</p>
<p>G. Cuando se identifica una necesidad inmediata de servicios de interpretación distinta al lenguaje de señas en una unidad/departamento, la unidad solicitante podrá usar la interpretación dual por teléfono o VRI (iPads). Un altavoz o teléfono con doble auricular puede estar disponible en áreas clínicas. Pueden obtenerse teléfonos adicionales llamando al</p>	<p>G. Enfermería</p>

<p>Centro de información al cliente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el teléfono a la línea telefónica del paciente. 2. Cuando todas las partes estén presentes, llamar a la línea de idiomas, el número está en el teléfono o el teléfono está preprogramado. 3. Proceda con la conversación a tres vías (o más). 	
<p>H. Salas de aislamiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cubra el teléfono con una bolsa plástica, el receptor queda intacto. 2. Marque el número desde fuera del plástico. Proceda con la conversación a tres vías a través del altavoz. 3. Después de que finalice la interpretación, retire la bolsa plástica y limpie el teléfono con toallitas antimicrobianas autorizadas del hospital antes de guardarlo. 	H. Enfermería
<p>I. Cuando se requiera un intérprete cara a cara para una hora programada, comuníquese con una de las empresas de interpretación contratadas que aparecen en el Anexo A para programar un intérprete. El solicitante tendrá que proporcionar la siguiente información:</p> <ol style="list-style-type: none"> A. Nombre del paciente B. Hora, duración y fecha en que se necesita el intérprete C. Lugar donde se espera al intérprete. 	I. Ingresos / Enfermería / Departamentos auxiliares

ORIGEN:

Relaciones con los pacientes

REFERENCIAS LEGALES:

- A. Título 22; Título VI
- B. 28 CFR, Código de salud y seguridad § 1259

ACREDITACIÓN:

- A. TJC
- B. AAAHC (4-H)

APROBACIÓN:

- A. Sharp Metro Leadership, 24 de febrero de 1999; 06/02
- B. Director, PBX / Servicios para huéspedes – 01/06; 04/07; 11/07; 09/08;
- C. Director(es) de SCOR, SGH, SCV, Relaciones con los pacientes – 07/11
- D. Director SMMC, Relaciones con los pacientes – 03/12; 03/15
- E. Grupo directivo de Relaciones con los pacientes del sistema – 03/12

- F. Comité de interpretación del sistema – 07/13; 06/16; 12/19; 12/20
- G. Comité rector de la Política y procedimiento del sistema – 06/99; 02/15
- H. Comité de Política y procedimiento de enfermería del sistema – 01/15
- I. Director del sistema, Servicios de apoyo al personal – 06/16; 09/17
- J. Comité de cumplimiento ejecutivo, Revisión de Relaciones con el Paciente – 10/15/2021

REEMPLAZA:

- A. SMH n.º 9753; original fechado en 3/84; Revisado 1/89, 7/90, 11/90, 1/91,
- B. 1/94
- C. SMC #RH9
- D. Sistema n.º 01206 y 01206.01

HISTORIAL:

Sistema n.º 01206.99; Fecha original 06/99
 Revisado/Modificado: 06/02; 03/05; 08/05; 01/06, 04/07, 12/07; 10/08; 03/12; 03/15; 06/16; 09/17; 12/19; 12/20

ANEXO

Servicios de traducción e interpretación disponibles

SHARP CHULA VISTA MEDICAL CENTER

TIPO	EMPRESA
Por teléfono	Pacific Interpreters: 1-866-309-3849 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Traducción de material escrito (es decir, carta del paciente, educación del paciente)	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “ Translation Request Form ” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7912
Interpretación a distancia por videoconferencia (VRI)	La VRI está disponible a través de los computadores situados en el hospital. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser

	conectado. Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Network Interpreting Service: 1-800-284-1043. (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm, y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos): 619-398-2488 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Maquinas TTY – Comunicación externa	1 situado en PBX 1 situado en ED
Servicios de retransmisión de California Comunicación externa	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY. SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente puede llamar al 777 para conectar a los Servicios de retransmisión de California.
CART – apropiado para una persona sorda que no puede comunicarse mediante lenguaje de señas – Cara a cara	Acceso de comunicación a traducción en tiempo real Programado a través de: Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com

SHARP CORONADO HOSPITAL AND HEALTHCARE CENTER

TIPO	EMPRESA
Por teléfono	Pacific Interpreters: 1-866-309-6558 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Traducción de material escrito	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “ Translation Request Form ” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”.
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7781
Interpretación a distancia por videoconferencia	La VRI está disponible a través de los computadores situados en el hospital. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser conectado.

(VRI)	Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Network Interpreting Service: 1-800-284-1043 (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm, y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos): 619-398-2488 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Doble auricular	Teléfono para el servicio de traducción de idiomas por teléfono. Los botones de memoria han sido programados. Si pulsa el primer botón irá directamente al servicio de interpretación lingüística.
Maquinas TTY – Comunicación externa	1 situado en PBX
Servicios de retransmisión de California Comunicación externa	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY. SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente marca el 777 para conectarse con los Servicios de retransmisión de California.
CART – apropiado para una persona sorda que no puede comunicarse mediante lenguaje de señas – Cara a cara	Acceso de comunicación a traducción en tiempo real Programado a través de: Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com

SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN DE SHARP GROSSMONT HOSPITAL

TIPO	EMPRESA
Asistencia por teléfono para más de 180 idiomas	Pacific Interpreters 866-309-8217 (código: 841973) (24 horas al día, 7 días a la semana)
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7694

Interpretación a distancia por videoconferencia (VRI)	La VRI está disponible a través de los computadores situados en el hospital. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser conectado. Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Traducción de material escrito	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “Translation Request Form” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”
Intérprete del lenguaje de señas Lenguaje de señas estadounidense – Cara a cara	Network Interpreting Service 1-800-284-1043 (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
Intérprete del lenguaje de señas Lenguaje de señas estadounidense y mexicano – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos) 619 398 2488 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Maquinas TTY – Comunicación externa	Situado en PBX
Servicios de retransmisión de California	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY. SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente puede llamar al 777 para conectar a los Servicios de retransmisión de California.
Doble auricular	Teléfono para servicio de traducción lingüística. Los botones de memoria han sido programados. Si pulsa el primer botón irá directamente al servicio de interpretación lingüística.
CART – apropiado para una persona sorda que no puede comunicarse mediante lenguaje de señas – Cara a cara	Acceso a comunicación mediante traducción en tiempo real programada a través de: Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com
SHARP MARY BIRCH HOSPITAL FOR WOMEN AND NEWBORNS (HOSPITAL PARA MUJERES Y RECIÉN NACIDOS)	
TIPO	EMPRESA

Por teléfono	Pacific Interpreters: 1-866-322-0018 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Traducción de material escrito	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “Translation Request Form” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7886
Interpretación a distancia por videoconferencia (VRI)	VRI disponible a través de computadora situada en el área de Triage. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser conectado. Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Network Interpreting Service: 1-800-284-1043 (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm, y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
CART – apropiado para una persona sorda que no puede comunicarse mediante lenguaje de señas – Cara a cara	Acceso de comunicación a traducción en tiempo real (Programado a través de Network Interpreting Service)
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos) 619-398-2488 (24 horas al día –7 días a la semana)
Maquinas TTY – Comunicación externa	Situado en PBX
Servicios de retransmisión de California – Comunicación externa	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY; SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente puede llamar al 777 para conectar a los Servicios de retransmisión de California.

Doble auricular	Teléfono para servicio de traducción lingüística. Los botones de memoria han sido programados. Si pulsa el primer botón irá directamente al servicio de interpretación lingüística.
SHARP MEMORIAL HOSPITAL, STEPHEN BIRCH HEALTHCARE CENTER, OUTPATIENT PAVILION, SHARP REHABILITATION	
TIPO	EMPRESA
Por teléfono	Pacific Interpreters 1-800-974-7468 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Traducción de material escrito	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “ Translation Request Form ” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7886
Interpretación a distancia por videoconferencia (VRI)	La VRI está disponible a través de los computadores situados en el hospital. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser conectado. Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Network Interpreting Service: 1-800-284-1043 (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm, y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
CART – apropiado para una persona sorda que no puede comunicarse mediante lenguaje de señas – Cara a cara	Acceso de comunicación a traducción en tiempo real (Programado a través de Network Interpreting Service)
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos) 619-398-2488 (24 horas al día –7 días a la semana)

Maquinas TTY – Comunicación externa	Situado en PBX
Servicios de retransmisión de California – Comunicación externa	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY. SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente puede llamar al 777 para conectar a los Servicios de retransmisión de California.
Doble auricular	Teléfono para servicio de traducción lingüística. Los botones de memoria han sido programados. Se han incluido instrucciones más detalladas en la caja.

SHARP MESA VISTA

TIPO	EMPRESA
Por teléfono	Pacific Interpreters: 1-866-322-0530 (24 horas al día, 7 días a la semana)
Traducción de material escrito	Servicios multiculturales: https://sharpnet.sharp.com/interpretingServices/translationServices/index.cfm Completar el formulario de solicitud de traducción “ Translation Request Form ” que se encuentra en la intranet de Sharp bajo “Multicultural Services”
Servicios de interpretación para todos los idiomas – Cara a cara – Por teléfono	Interpreters Unlimited: 1-800-726-9891, Fax 1-800-726-9822 www.interpretersunlimited.com 1-858-496-7678
Interpretación a distancia por videoconferencia (VRI) (Stratus Video)	La VRI está disponible a través de los computadores situados en el hospital. Abra la aplicación ODI haciendo doble clic. Inicie sesión con el nombre de usuario y contraseña únicos. Elija el idioma haciendo clic en la pantalla. Espere a ser conectado. Conozca a su intérprete: apunte su nombre y número de ID.
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Network Interpreting Service: 1-800-284-1043 (Lunes a viernes, 7:00 am a 4:00 pm) (Después de las 4:00 pm, y los fines de semana llame a los Servicios de emergencia 1-800-284-1043 X 709)
CART – apropiado para una persona sorda que no puede	Acceso de comunicación a traducción en tiempo real (Programado a través de Network Interpreting Service)

comunicarse mediante lenguaje de señas cara a cara	
Intérprete del lenguaje de señas – Cara a cara	Deaf Community Services (servicios para la comunidad de sordos) 619-398-2488 (24 horas al día –7 días a la semana)
Maquinas TTY – Comunicación externa	Situado en PBX
Servicios de retransmisión de California – Comunicación externa	SHC usa CRS para llamadas telefónicas externos con usuarios de TTY; SHC acepta y hace llamadas a través del servicio de retransmisión. El paciente puede llamar al 777 para conectar a los Servicios de retransmisión de California.
Doble auricular	Teléfono para servicio de traducción lingüística. Los botones de memoria han sido programados. Si pulsa el primer botón irá directamente al servicio de interpretación lingüística.
Anexos	
Sin anexos	